

BOARD OWNER'S MANUAL

MANUEL DE L'UTILISATEUR DE LA PLANCHE

MANUAL PARA EL PROPIETARIO DE UNA TABLA PARA MONTAÑA

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR BOARD EIGENTÜMER



WWW.MBS.COM



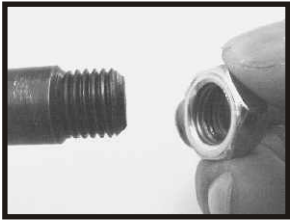
3. MAINTENANCE / ENTRETIEN / MANTENIMIENTO / WARTUNG

1. Before each ride, check that all hardware is tight and all components are functioning properly.
 2. Carry an MBS SAVE-A-RIDE kit with you on all rides (replacement hardware).
 2. Wash board after each ride.
 3. Oil metal components to reduce rust.
1. Avant chaque usage, s'assurer que tout soit bien serré et que tout fonctionne normalement.
 2. Transporter avec soi un kit MBS SAVE-A-RIDE (pièces de rechange).
 2. Laver la planche après chaque sortie.
 3. Huiler les pièces en métal afin d'éviter la rouille.
1. Antes de cada uso, verifique que toda la ferretería esté apretada y todos los componentes funcionando adecuadamente.
 2. Lleve consigo un juego MBS SAVE-A-RIDE en todos los recorridos (ferretería de repuesto).
 3. Lave la tabla después de cada uso.
 4. Ponga aceite en los componentes para reducir la oxidación.
1. Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, dass die Einzelteile fest sitzen und alle Teile richtig funktionieren.
 2. Tragen Sie bei allen Fahrten einen MBS SAVE-A-RIDE Satz mit sich (Ersatzteile).
 2. Waschen Sie das Board nach jeder Fahrt.
 3. Ölen Sie Metallteile, um Roststellen zu reduzieren.



1. ASSEMBLY / ASSEMBLAGE / ENSAMBLE / ZUSAMMENBAU

INSTALLING WHEELS / INSTALLATION DES ROUES / INSTALACIÓN DE LAS LLANTAS / MONTIEREN DER RÄDER



1. Remove axle nut from axle.
2. Slide wheel onto axle (valve stem pointing outward).
3. Tighten axle nut clockwise onto axle until it stops.
4. Loosen axle nut 1/2 turn so that wheel spins freely.
5. Confirm that axle threads fully engage axle nut's nylon insert.

1. Retirer l'écrou de l'essieu.
2. Placer la roue sur l'essieu (la valve vers l'extérieur).
3. Serrer l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ne tourne plus.
4. Desserrer d'un 1/2 tour afin que la roue tourne librement.
5. S'assurer que le pas de vis de l'essieu soit bien recouvert par le nylon de l'écrou.

1. Remueva la tuerca para el eje del eje
2. Deslice la llanta al eje (válvula para el aire apuntando hacia fuera)
3. Apriete la tuerca del eje en sentido de las manecillas del reloj hasta que pare.
4. Afloje la tuerca del eje 1/2 vuelta para que la llanta gire con libertad.
5. Confirme que la rosca del eje se meta completamente en el inserto de nylon de la tuerca del eje.

1. Entfernen Sie die Achsmutter von der Achse.
2. Schieben Sie das Rad auf die Achse (Ventilschaft zeigt nach aussen).
3. Ziehen Sie die Achsmutter im Uhrzeigersinn auf der Achse bis zum Anschlag an.
4. Lockern Sie die Achsmutter eine 1/2 Umdrehung, so dass sich das Rad frei dreht.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Gewindelehrung vollständig mit dem Nyloneinsatz der Achsmutter verbunden ist.

2. ADJUSTMENT / REGLAGE / AJUSTES / ABSTIMMUNG

CHANGING TIRES / TUBES - CHANGEMENT DES PNEUS / CHAMBRES A AIR

CAMBIO DE LLANTAS/CÁMARAS NEUMÁTICAS - WECHSELN VON RÄDERN / SCHLÄUCHEN

TRI-SPOKE / ROCK STAR / ROCK STAR PRO HUBS



⚠ WARNING - Removing hub hardware with an inflated tube will cause the hub to explode! Always deflate tube before removing hub hardware.

1. Deflate tube.
2. Loosen axle nut and remove wheel from axle.
3. Remove hub hardware and pull hub apart.
4. Change tube or tread as needed, then reassemble wheel.
5. Tighten hub hardware completely prior to inflating tubes.



⚠ ATTENTION Ne jamais démonter le moyeu avec le pneu gonflé sous risque d'explosion du moyeu! Toujours dégonfler le pneu avant de démonter le moyeu.

1. Dégonfler le pneu
2. Desserrer l'écrou de l'essieu et retirer la roue.
3. Retirer l'essieu.
4. Changer le pneu ou la chambre à air et ré-assembler la roue.
5. Serrer complètement le moyeu avant de gonfler le pneu.

⚠ PRECAUCIÓN ¡El remover la ferretería del cubo con una cámara inflada causará que el cubo explote! Siempre desinflaté la cámara antes de remover la ferretería del cubo.

1. Desinflaté la cámara neumática.
2. Afloje la tuerca del eje y remueva el cubo.
3. Remueva la ferretería del cubo y extraiga el cubo.
4. Cambie la cámara neumática o rosca como sea necesario, luego vuelva a ensamblar la llanta.
5. Apriete la ferretería del cubo completamente antes de inflar las cámaras neumáticas.

⚠ WARNING Wenn die Einzelteile der Nabe entfernt werden solange sich noch Luft in dem Schlauch befindet, dann wird das die Nabe zum Explodieren bringen! Lassen Sie immer die Luft aus dem Schlauch bevor Sie Teile der Nabe entfernen.

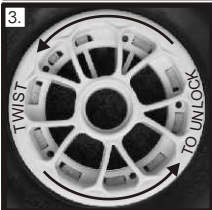
1. Lassen Sie die Luft aus dem Schlauch.
2. Lockern Sie die Achsmutter und entfernen Sie das Rad von der Achse.
3. Entfernen Sie die Einzelteile der Nabe und nehmen Sie die Nabe auseinander.
4. Tauschen Sie je nach Bedarf den Schlauch oder das Gewinde aus und setzen Sie das Rad wieder zusammen.
5. Ziehen Sie die Einzelteile der Nabe vollständig an bevor Sie die Schläuche wieder aufpumpen.

TWISTAR HUBS



⚠ WARNING - Unlocking the Twistar hub with an inflated tube will cause the hub to explode! Always deflate tube before unlocking hub.

1. Deflate tube completely.
2. Loosen the axle nut and remove wheel form axle.
3. Push the tire away from the rim to release the friction lock. Twist counterclockwise to unlock.
4. Pull hub apart.
5. Change tube or tread.
6. Reassemble wheel.



⚠ IMPORTANT - Check that hub is locked (spokes aligned) before inflating. Inflating when hub is unlocked can cause the hub to explode.

LOCKED (SPOKES ARE ALIGNED) **UNLOCKED** (SPOKES NOT ALIGNED)

⚠ ATTENTION - Verrouiller de façon incorrecte les jantes Twistar avec un pneu gonflé risque de la faire exploser ! Toujours dégonfler votre pneu avant de déverrouiller la jante.

1. Dégonfler votre pneu en totalité .
2. Desserrer l'écrou et retirer la roue de l'essieu
3. Retirer le pneu de son logement pour libérer le système de verrouillage. Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.
4. Séparer les parties de la jante
5. Changer la chambre à air ou votre pneu
6. Assemblez de nouveau votre jante.

⚠ IMPORTANT - Vérifiez bien que vous avez aligné correctement les deux parties de la jante. Dans le cas contraire lors du gonflage, votre jante peut être

⚠ ATENCIÓN - desbloquear las llantas Twistar sin desinflar los tubos conllevará la consecuente explosión de la llanta. Siempre desinflaté el tubo antes de abrir el cubo.

1. Desinflaté completamente el tubo
2. Afloje la tuerca y remueva la rueda del eje
3. Retire el neumático empujándolo fuera de la llanta para liberarla de la cerradura de fricción. Gira en sentido contrario a las agujas del reloj para liberar.
4. Separa el cubo.
5. Cambia el tubo o el neumático.
6. Vuelva a montar la rueda.

⚠ IMPORTANTE - Asegurarse de que el cubo esta cerrado (radios alineados) antes de inflar. Inflar cuando el cubo no esta cerrado, conllevará a la explosión de la llanta.

⚠ ACHTUNG: Öffnen der Twistar Felge, während der Schlauch noch mit Luft gefüllt ist, führt zur Explosion der Felge! Deshalb vor Öffnen der Felge immer die Luft vollständig aus dem Schlauch entweichen lassen.

1. Luft im Schlauch komplett entweichen lassen.
2. Die Achsen-Mutter lösen und Rad von der Achse entnehmen.
3. Reifen von der Felgenwand wegdrücken, um die Friktions-Halterung zu lösen. Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Felge zu öffnen.
4. Felgenteile von einander lösen.
5. Schlauch oder Reifen wechseln.
6. Rad wieder zusammenbauen.

WICHTIG: überprüfen Sie, dass die Felge geschlossen ist (Speichen stehen übereinander), bevor der Reifen aufgepumpt wird. Aufpumpen, ohne dass die Felge fest verschlossen ist, kann zur Explosion der Felge führen.

SKATE TRUCKS / SKATE TRUCKS / SISTEMAS DE DIRECCIÓN... / SKATE LAUFGESTELLE



Loosen
Desserrer
Flojo
Lockern

ADJUSTING TURNING RESISTANCE

1. Use a 9/16" wrench to adjust trucks.
2. Tightening the king pin nut will increase the board's turning resistance. This will make the board harder to turn.
3. Loosening the king pin nut will decrease the board's turning resistance. This will make the board easier to turn.

REGLAGE DE LA RESISTANCE DE TOURNAGE

1. Utiliser une clef 9/16" pour ajuster les trucks.
2. Le serrage de l'écrou maître augmente la résistance au tournage. Cela diminue le nombre de virages possible sur une distance donnée.
3. Le desserrage de l'écrou maître diminue la résistance au tournage. Cela augmente le nombre de virages possible sur une distance donnée.

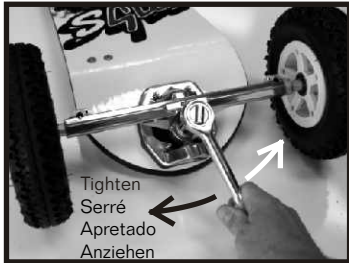
AJUSTANDO LA RESISTENCIA PARA VIRAR

1. Use una llave 9/16" para ajustar los sistemas de dirección y amortiguación.
2. El apretar la tuerca de la clavija principal incrementará la resistencia de la tabla para virar. Esto reducirá el número de vueltas que un usuario puede hacer dentro de una distancia dada.
3. El aflojar la tuerca de la clavija principal reducirá la resistencia de la tabla para virar. Esto incrementará el número de vueltas que un usuario puede hacer dentro de una distancia dada.

ABSTIMMUNG DES KURVENWIDERSTANDS

1. Benützen Sie einen 9/16" Sechskantschlüssel zur Abstimmung der Laufgestelle.
2. Das Anziehen der king pin Mutter erhöht den Kurvenwiderstand des Boards. Dadurch wird die Anzahl der Kurven reduziert, die ein Fahrer über eine bestimmte Distanz machen kann.
3. Das Lockern der king pin Mutter vermindert den Kurvenwiderstand des Boards. Dadurch wird die Anzahl der Kurven erhöht, die ein Fahrer über eine bestimmte Distanz machen kann.

VECTOR TRUCKS / VECTOR TRUCKS / SISTEMAS DE DIRECCIÓN... / VECTOR LAUFGESTELLE



Loosen
Desserrer
Flojo
Lockern

ADJUSTING TURNING RESISTANCE

1. Use a 17mm wrench to adjust trucks.
2. Tightening the king pin nut will increase the board's turning resistance. This will make the board harder to turn.
3. Loosening the king pin nut will decrease the board's turning resistance. This will make the board easier to turn.

REGLAGE DE LA RESISTANCE DE TOURNAGE

1. Utiliser une clef 17mm pour ajuster les trucks.
2. Le serrage de l'écrou maître augmente la résistance au tournage. Cela diminue le nombre de virages possible sur une distance donnée.
3. Le desserrage de l'écrou maître diminue la résistance au tournage. Cela augmente le nombre de virages possible sur une distance donnée.

AJUSTANDO LA RESISTENCIA PARA VIRAR

1. Use una llave 17mm para ajustar los sistemas de dirección y amortiguación.
2. El apretar la tuerca de la clavija principal incrementará la resistencia de la tabla para virar. Esto reducirá el número de vueltas que un usuario puede hacer dentro de una distancia dada.
3. El aflojar la tuerca de la clavija principal reducirá la resistencia de la tabla para virar. Esto incrementará el número de vueltas que un usuario puede hacer dentro de una distancia dada.

ABSTIMMUNG DES KURVENWIDERSTANDS

1. Benützen Sie einen 17mm Sechskantschlüssel zur Abstimmung der Laufgestelle.
2. Das Anziehen der king pin Mutter erhöht den Kurvenwiderstand des Boards. Dadurch wird die Anzahl der Kurven reduziert, die ein Fahrer über eine bestimmte Distanz machen kann.
3. Das Lockern der king pin Mutter vermindert den Kurvenwiderstand des Boards. Dadurch wird die Anzahl der Kurven erhöht, die ein Fahrer über eine bestimmte Distanz machen kann.

MATRIX TRUCKS / SISTEMAS DE DIRECCIÓN Y AMORTIGUACIÓN TIPO MATRIX / MATRIX LAUFGESTELLE



ADJUSTING TURNING RESISTANCE - MEDIUM ADJUSTMENT (CHANGING EGGSHOCKS)

1. Remove bottom spring retainer bolt.
2. Pressure deck on one side and remove spring, eggshock and spring retainers.
3. Insert new eggshock and reassemble parts.
4. Repeat steps for all 4 eggshocks.

REGLAGE DE LA RESISTANCE DE TOURNAGE - REGLAGE MOYEN (CHANGEMENT DES EGGSHOCKS)

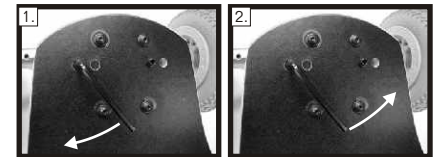
1. Retirer le boulon inférieur du reteneur de ressort.
2. Appuyer sur un coté de la planche et enlever le ressort, l'eggshock, la rondelle et les deux retenueurs du ressort.
3. Insérer le nouvel Eggshock et ré-assembler le tout.
4. Répéter la procédure pour les 4 eggshocks.

AJUSTANDO LA RESISTENCIA AL VIRAR - AJUSTE MEDIANO (CAMBIANDO LOS AMORTIGUADORES)

1. Remueva el perno retenedor del resorte inferior.
2. Presione en un lado y remueva el resorte, amortiguador y retenedor de resorte.
3. Inserte un nuevo amortiguador y vuelva a ensamblar las partes.
4. Repita los pasos para todos los cuatro amortiguadores.

ABSTIMMUNG DES KURVENWIDERSTANDS - MITTLERE ABSTIMMUNG (VERÄNDERUNG DES EGGSHOCK STOSSDÄMPFERS)

1. Entfernen Sie den unteren Federhalterbolzen.
2. Halten Sie das Brett auf einer Seite fest und entfernen Sie die Feder, den Eggshock Stossdämpfer und die Federhalterungen.
3. Setzen Sie den neuen Eggshock Stossdämpfer ein und bauen Sie die Teile wieder zusammen.
4. Wiederholen Sie die Schritte für alle 4 Eggshock Stossdämpfer.



ADJUSTING TURNING RESISTANCE - FINE ADJUSTMENT (COMPRESSION THE SPRING)

Use 4mm hex key to adjust spring compression.

1. Rotate clockwise to increase turning resistance.
2. Rotate counter-clockwise to decrease turning resistance.

REGLAGE DE LA RESISTANCE DE TOURNAGE - REGLAGE FIN (COMPRESSION DES RESSORTS)

Utiliser une clef hex de 4mm hex pour ajuster la compression des ressorts.

1. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la résistance.
2. Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la résistance.

AJUSTANDO LA RESISTENCIA AL VIRAR - AJUSTE FINO (COMPRIMINDO EL RESORTE)

Use una llave hexagonal 4mm para ajustar la compresión del resorte.

1. Rote en sentido de las manecillas del reloj para incrementar la resistencia al virar.
2. Rote opuesto a las manecillas del reloj para disminuir la resistencia al virar.

ABSTIMMUNG DES KURVENWIDERSTANDS - FEINE ABSTIMMUNG (STAUCHEN DER FEDER)

Benützen Sie einen 4mm Inbusschlüssel zur Abstimmung der Federstauchung.

1. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um den Kurvenwiderstand zu erhöhen.
2. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um den Kurvenwiderstand zu verringern.



EggShock	Spring Compression	Resistance
Yellow	Decompressed	Easiest
Yellow	Compressed	↕
Orange	Decompressed	
Orange	Compressed	↕
Red	Decompressed	
Red	Compressed	Hardest

EggShock	Compression du ressort	Résistance
Jaune	Décompressé	Facile
Jaune	Compressé	↕
Orange	Décompressé	
Orange	Compressé	↕
Rouge	Décompressé	
Rouge	Compressé	Difficile

Amortiguador	Compresión del resorte	Resistencia
Amarillo	No comprimido	Más fácil
Amarillo	Comprimido	↕
Anaranjado	No comprimido	
Anaranjado	Comprimido	↕
Rojo	No comprimido	
Rojo	Comprimido	Más difícil

Eggshock Stossdämpfer	Federstauchung	Widerstand
Gelb	Ungestaucht	Am Leichtesten
Gelb	Gestaucht	↕
Orange	Ungestaucht	
Orange	Gestaucht	↕
Rot	Ungestaucht	
Rot	Gestaucht	Am Schwersten

BINDINGS / FIXATIONS / FIJADORES / BINDUNGEN

F2 BINDINGS

TIGHTENING AND SECURING

1. Pull strap through loop until tight.
2. Secure strap by folding over and attaching to velcro.

SERRAGE DE L'ATTACHE

1. Passer l'attache dans la boucle et tirer.
2. Fixer l'attache sur le velcro en la repliant.

APRETANDO Y ASEGURANDO

1. Jale la correa a través de la hebilla hasta que este apretada.
2. Asegure la correa doblándola y uniéndola al velcro.

STRAFFEN UND SICHERN

1. Ziehen Sie den Riemen durch die Schleife bis er straff ist.
2. Sichern Sie den Riemen, indem Sie ihn überschlagen und am Klettverschluss festmachen.

F3 BINDINGS

TIGHTENING AND LOOSENING

1. Tightening
2. Loosening

SERRAGE ET DESSERRAGE

1. Serrage
2. Desserrage

APRETANDO Y AFLOJANDO

1. Apretando
2. Aflojando

STRAFFEN UND LOCKERN

1. Straffen
2. Lockern

BRAKES / FREINS / FRENOS / BREMSSEN

ADJUSTMENT

1. For fine adjustment of brake arm rebound, tighten the spring adjustment screw on the side with the weakest rebound. Repeat this step until the two brake arms rebound evenly. In the event the adjustment screw has been tightened all the way down, you can loosen it on the side with the stronger rebound.
2. To prevent cable casing from rubbing on brake rotor, pull excess cable casing through the brake handle and into the loop at the end of the brake handle.
3. Check often to make sure that the cable adjustment screw and lock nut are closed and securely tightened. "Closed" means that the cable slots are not aligned.

Note for Goofy Foot Riders:

Typically people ride with their brake system at the back of the board. Boards are assembled for "Regular" foot riders. "Goofy" foot riders may want to move the brake to the other end of the board.

REGLAGE

1. Pour le réglage fin du retour du bras de freinage, serrer la vis de réglage du ressort du coté où le retour est le plus faible. Répéter jusqu'à ce que les deux bras retournent de la même manière. Si la vis de réglage est à fond, desserrer du coté où le retour est le plus fort.
2. Afin d'éviter que la gaine ne touche le disque, faire une boucle avec l'excès au niveau de la poignée de frein.
3. Vérifier souvent que la vis de réglage du câble et l'écrou soient fermés et bien serrés. "Fermé" veut dire que les fentes du câble ne sont pas alignés.

Remarque pour les riders Goofy:

En général, le frein est à l'arrière de la planche. Les boards sont assemblés pour les riders "Regular". Les riders "Goofy" devront déplacer le frein de l'autre coté de la planche.

AJUSTE

1. Para un ajuste fino del rebote del brazo de freno, apriete el resorte ajustando el tornillo en el lado con el rebote más débil. Repita este paso hasta que los dos brazos de freno reboten de manera uniforme. En el evento de que el tornillo de ajuste haya sido apretado hasta el límite, usted puede aflojarlo en el lado con el rebote más fuerte.
2. Para proteger la cubierta del cable contra roces en el rotor de freno, jale el exceso de cubierta del cable a través de la agarradera del freno y hacia la hebilla al extremo de la agarradera del freno.
3. Revise con frecuencia para asegurarse que el tornillo de ajuste de cable y la tuerca están cerradas y apretadas con seguridad. "Cerrado" significa que las rendijas del cable no están alineadas.

Nota para los usuarios de pie "goofy":

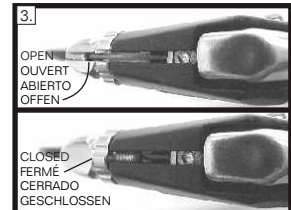
Típicamente las personas pasean con su sistema de freno en la parte trasera de la tabla. Las tablas están ensambladas para usuarios de pie "regular". Los usuarios de pie "goofy" tal vez desean mover el freno hacia el otro extremo de la tabla.

ABSTIMMUNG

1. Zur feinen Abstimmung des Bremsarm Rückstosses, ziehen Sie die Federabstimmungsschraube auf der Seite mit dem schwächsten Rückstoss an. Wiederholen Sie diesen Schritt bis die beiden Bremsarme gleichmässig rückstossen. Für den Fall, dass die Abstimmungsschraube bis ganz nach unten angezogen ist, können Sie sie auf der Seite mit dem stärkeren Rückstoss lockern.
2. Um zu verhindern, dass die Kabelhülse an der Bremsscheibe scheuert, ziehen Sie die überschüssige Kabelhülse durch den Bremsgriff und in die Schleife am Ende des Bremsgriffs.
3. Überprüfen Sie oft, um sicherzustellen, dass die Kabelabstimmungsschraube und die Stellmutter geschlossen und sicher angezogen sind. "Geschlossen" bedeutet, dass die Kabelschlitze nicht angeglichen sind.

Hinweis für Fahrer mit "andersherum" Füßen:

Normalerweise fahren Leute mit dem Bremssystem hinten am Board. Boards sind für Fahrer mit "normalen" Füßen zusammengebaut. Fahrer mit "andersherum" Füßen können die Bremse an das andere Ende des Boards legen, falls gewünscht.



OPEN
OUVERT
ABIERTO
OFFEN

CLOSED
FERME
CERRADO
GESCHLOSSEN